

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

### «ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

#### Цель и задачи дисциплины (модуля)

**Цель изучения дисциплины** – формирование у обучающихся необходимых компетенций для успешного освоения образовательной программы.

#### **Задачи дисциплины:**

- ознакомление с основными составляющими информационных технологий;
- обучение студентов профессиональным владением компьютерным текстовым редактором;
- приобретение студентами знаний о методах морфологического и семантического анализов текста;
- получение представлений об алгоритмах машинного перевода;
- обучение студентов методам работы с корпусами для поиска контекстов слов, имеющих несколько переводных эквивалентов, поиска переводных эквивалентов в параллельных текстах.

#### Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Результаты освоения ООП (содержание компетенций)	Код компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине			Формы образовательной деятельности
			выпускник должен знать	выпускник должен уметь	выпускник должен иметь практический опыт	
Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	ОПК-5	ОПК-5.1 Умеет применять современное программное обеспечение при выполнении профессиональных задач	положительные отрицательные стороны использования информационно-поисковых систем;	найти необходимую информацию в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;	-	Контактная работа: Лекции Лабораторные практикумы Самостоятельная работа

		<b>ОПК- 5.2</b> Использует различные современные методы обработки и управления информацией при осуществлении профессиональной деятельности	алгоритм предпереводческого анализа, необходимого в профессионально-ориентированном переводе;	-	использования основных стратегий поиска, необходимой информации и правил; использования специальной литературы, различных словарей и словарей он/офлайн;	
		<b>ОПК-5.3</b> Владеет навыками поиска информации в глобальной компьютерной сети с целью решения профессиональных задач	специальную профессиональную литературу, словари в режиме он/офлайн и другие медиаресурсы (специальные терминологические словари, информационные порталы, терминологические банки данных, лексические корпуса и т.д.).	-	-	
Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	<b>ОПК-6</b>	<b>ОПК-6.1</b> Демонстрирует знания в области современных систем обработки текста при выполнении профессиональных задач	-	найти необходимую информацию при работе с современными системами обработки текстов;	в оформлении перевода с применением современных информационных технологий;	Контактная работа: Лекции Лабораторные практикумы Самостоятельная работа
		<b>ОПК-6.2</b> Использует современные инструменты машинного перевода при осуществлении профессиональной деятельности	алгоритм работы с использованием инструментов машинного перевода;	эффективно выполнять предпереводческий анализ с использованием современных технологий;	-	
		<b>ОПК-6.3</b> Умеет применять современное профессиональное программное обеспечение для выполнения профессиональных задач	-	эффективно использовать все возможности, предоставляемые глобальными компьютерными сетями и справочной	использования поисковой методик подготовки с к выполнению перевода.	

		задач		литературой, для оптимального решения переводческих задач.		
--	--	-------	--	--	--	--

### Содержание дисциплины (модуля)

Наименование тем (разделов)
Тема 1. Основные понятия курса
Тема 2. Вопросы компьютерной лексикографии
Тема 3. Корпусная лингвистика
Тема 4. Вопросы формирования баз данных для исследования
Тема 5. Комплексное применение электронных ресурсов в исследовательской деятельности и в обучении языкам

**Форма контроля** – зачет.